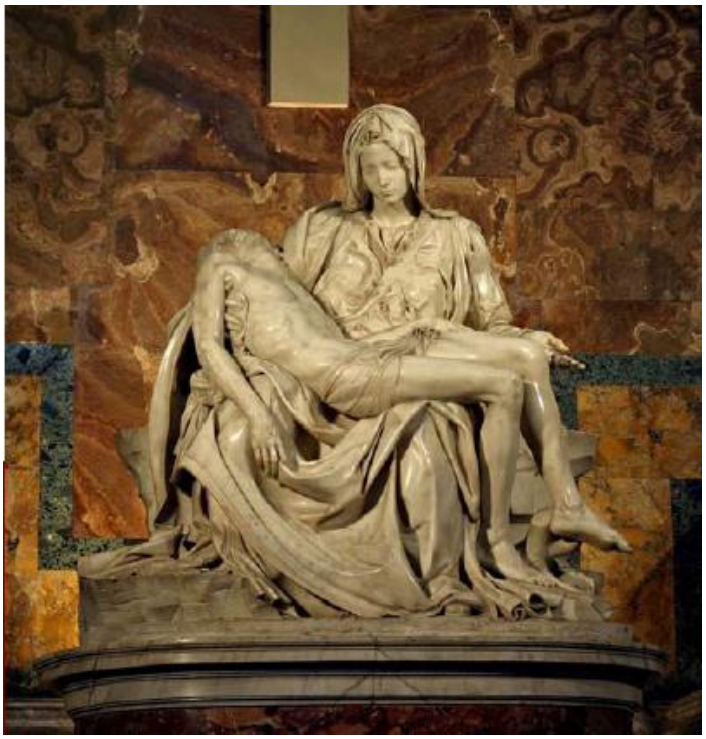
Semana Santa 2017
Junta Distrito Universidad
Iglesia S. Juan de la Cruz. Zaragoza
8 Abril 2017 20:30 h.



Programa de concierto

Let the Bright Seraphim de *Samson, HWV 57*	G. F. Händel	5:32
Si Suoni la tromba	A. Scarlatti	3:37
Con voce festiva	A. Scarlatti	1:29
Rompe sprezza de *7 Arie con Tromba Sola*	A. Scarlatti	1:18
Ubi Caritas	O. Gjeilo	3:25
Eternal source of light divine de *Ode for the Brithday of Queen Anne, HWV 74*	G. F. Händel	2:53
Pie Jesu	G. Faurè	3:04
Lacrimosa, del *Réquiem*	W. A. Mozart	3'30''
Domine Deus del *Gloria*	A. Vivaldi	4:30
Ave María	G. Caccini	4'
Confutatis maledictis	R. Soláns	6'
Stabat Mater	J. Rheinberger	14'25
Laudate Dóminum	W. A. Mozart	5:00

María Pilar Cubero, soprano
Borja Castellano, oboe
Eduardo Gracia, trompeta

Coral Santa Engracia
Orquesta *Tempo Giusto*
Dirección: Ricardo Soláns

A pesar de su escasa popularidad hoy día, el liechtensteiniano Josef Rheinberger (1839-1901) fue un compositor muy relevante en el ámbito de la música germánica de la segunda mitad del siglo XIX. Estudió órgano en su ciudad natal, Vaduz, y en 1851 entró como profesor de piano en el Conservatorio de Múnich, donde llegó a ser profesor de composición de músicos como E. Humperdinck o W. Furtwängler. Contemporáneo de Wagner, Mahler o Bruckner, se alejó del estilo vanguardista de éstos, al igual que Brahms, buscando su inspiración en la gran tradición alemana, especialmente, en Bach, Haydn y Schubert. La mayoría de su producción es música religiosa, entre la que destacan misas, cantatas, salmos, himnos, incluso, un réquiem para gran orquesta.

El Stabat Mater Op. 138 en Sol menor fue escrito en Wildbad Kreuth, el retiro veraniego de Rheinberger en los Alpes bávaros. Desde 1870 Rheinberger sufría una infección en su mano derecha y, en la primavera de 1884, hizo la promesa de componer un Stabat Mater si su dolencia mejoraba. En agosto la herida sufrió una recuperación parcial y Rheinberger se lanzó a la composición de esta obra -en un estilo romántico cercano al Réquiem Alemán de Brahms-, que se estrenó en Múnich el Viernes Santo de 1885.

María Pilar Cubero Peralta, soprano. Nace en Zaragoza. Licenciada en Filosofía y Letras. Profesora de Piano y Profesora Superior de Canto.
Ha trabajado con Ana María Sánchez, Robert Expert, Pedro Lavírgen, Suso Mariátegui, Edelmiro Arnaltes y Carlos Chausson.
Profesora en la Facultad de Educación de Zaragoza, profesora de canto y conjunto coral en varios centros y directora de la coral de San Antonio de Padua.
Ha sido miembro de la Schola Cantorum de la Universidad de Zaragoza, del coro de cámara Cesaraugusta y del Teatro Lírico de Zaragoza, Ha participado en óperas como, La Traviata (Verdi), *L'elisir d'amor* (Donizetti), *La Cantata del Café* (Bach) y *El Barbero de Sevilla* (Rossini).
Desde 2005 es la voz solista del grupo de Música Sefardí Cantigas de Sefarad, con el que ha grabado el disco "Romances, coplas y canciones sefardíes", con actuaciones en Toledo, Córdoba, Zaragoza, y otras localidades españolas.
Recientemente ha realizado varios conciertos líricos y religiosos como el Réquiem de Mozart y el Stabat Mater de Pergolesi.

Ricardo Soláns Armillas nace en Zaragoza y se inicia musicalmente en la Escolanía de Infantes de la Basílica del Pilar, en la cual es Niño Cantor. Es profesor de piano, profesor de solfeo y licenciado en dirección de orquesta.
Funcionario de Carrera desde 1987. Ha sido Director de la coral *Ángel Mingote* de Daroca. Subdirector de la Polifónica *Miguel Fleta* de Zaragoza. Desde el año 2000 dirige la coral de la Basílica de Santa Engracia, en Zaragoza.
Fundador y director de la Asociación Musical *Tempo Giusto*, bajo la que se agrupan diversas formaciones musicales -orquesta, grupos de cámara, coro, solistas instrumentales- y cantantes líricos.

Asociación Musical Tempo Giusto

Semana Santa 2017
Junta Distrito Universidad
Iglesia S. Juan de la Cruz. Zaragoza
8 Abril 2017 20:30 h.

Stabat Mater

I. **Stabat Mater dolorosa iuxta crucem lacrimosa dum pendebat Filius**
Estaba la Madre dolorosa llorando junto a la cruz de la cual pendía su hijo
Cuius animam gementem contristatam et dolentem pertransivit gladius
Y a su alma que gemía, contrita y dolorida, una espada atravesó
O quam tristis et afflicta fuit illa benedicta Mater Unigeniti
¡Oh, cuán triste y afligida estaba la Madre bendita del Hijo unigénito!
Quae moerebat et dolebat et tremebat cum videbat nati poenas incliti
Suspiraba y gemía dolorosa la piadosa Madre viendo sufrir a su divino Hijo

II. **Quis est homo qui non fleret Matrem Christi si videret in tanto supplicio?**
¿Qué hombre no lloraría viendo a la Madre de Cristo en tan grande suplicio?
Quis non posset contristari Matrem Christi contemplari dolentem cum filio?
¿Quién podría no entristecerse al contemplar a la Madre doliéndose con su Hijo?
Pro peccatis suae gentis vidit Iesum in tormentis et flagellis subditum
Por los pecados de su pueblo, vio a Jesús en el tormento y sometido a azotes
Vidit suum dulcem natum moriendo desolatum dum emisit spiritum
Vio a su dulce hijo morir desamparado cuando entregó su espíritu

III. **Eia Mater, fons amoris, me sentire vim doloris fac ut tecum lugeam**
¡Oh Madre, fuente de amor, hazme sentir todo tu dolor para que pueda llorar contigo!
Fac ut ardeat cor meum in amando Christum Deum ut sibi complaceam
Haz que arda mi corazón en el amor a Cristo el Señor, para que así le complazca
Sancta Mater, istud agas crucifixi fige plagas cordi meo valide
¡Oh Santa María! Graba las llagas del Crucificado profundamente en mi corazón
Tui nati vulnerati tam dignati pro me pati poenas mecum divide
Los dolores de tu llagado hijo, que tanto se dignó padecer por mí, comparte conmigo
Fac me vere tecum flere crucifixo condolere donec ego vixero
Haz que mientras viva llore verdaderamente y me conduela contigo por el Crucificado
Iuxta crucem tecum stare ac me tibi sociare in planctu desidero
Junto a la cruz estar de pie a tu lado deseo, para unirme contigo en el llanto

IV. **Virgo virginum praeclara mihi iam non sis amara fac me tecum plangere**
Virgen de vírgenes gloriosa, no seas rigurosa conmigo, déjame llorar contigo
Fac ut portem Christi mortem passionis fac me sortem et plagas recoler
Haz que lleve conmigo la muerte de Cristo, que participe de su Pasión y que venere sus llagas
Fac me plagis vulnerari cruce hac inebriari et cruore filii
Haz que me sienta herido con ellas, embriagado con la cruz, por el amor de tu Hijo
Inflammatus et accensus, per te, Virgo, sim defensus in die iudicii
Para no arder en las llamas, por ti, oh Virgen, sea defendido en el día del Juicio
Fac me cruce custodiri morte Christi praemuniri confoveri gratia
Haz que sea custodiado por la cruz, fortalecido por la muerte de Cristo y confortado por su Gracia

V. **Quando corpus morietur fac ut animae donetur paradisi gloria**
Cuando muera mi cuerpo haz que a mi alma se le conceda la gloría del paraíso